

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 1 december 2009

Nr 943—952

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
943	Lag om ändring av 10 § i lagen om ändring av fordonsskattelagen .....	4905
944	Lag om Haus kehittämisskeskus Oy .....	4907
945	Lag om öppettider för detaljhandeln och frisersalonger .....	4908
946	Lag om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån .....	4911
947	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av Lissabonfördraget om ändring av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i fördraget som hör till området för lagstiftningen .....	4914
948	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009 .....	4915
949	Statsrådets förordning om ändring av 23 a § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2009 ....	4916
950	Statsrådets förordning om ändring av 2 och 3 § i statsrådets förordning om ersättande av skördekadaver .....	4917
951	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om klientavgifter inom social- och hälsovården .....	4918
952	Statsrådets förordning om ersättningstaxa för kostnader för sjuktransport .....	4919

## Nr 943

### Lag

#### om ändring av 10 § i lagen om ändring av fordonsskattelagen

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 december 2007 om ändring av fordonsskattelagen (1311/2007)  
10 § som följer:

#### 10 §

##### *Grundskatt*

Grundskatt påförs för person- och paketbilar (kategorierna  $M_1$ ,  $N_1$ ,  $M_1G$  och  $N_1G$ ) samt för specialbilar vilkas största tillåtna totalmassa är högst 3 500 kilogram. Grund-

skattens belopp per dag bestäms enligt de bifogade skattetabellerna.

Tabell 1 tillämpas på bilar vilkas koldioxidutsläpp vid blandad körning har fastställts i enlighet med de krav som föreskrivs i gemenskapens lagstiftning vid tidpunkten för bilens första ibruktagande när det är fråga om

RP 135/2009  
FiUB 21/2009  
RSv 153/2009

1) personbilar vars totalmassa är högst 2 500 kilogram och som har tagits i bruk första gången den 1 januari 2001 eller därefter eller personbilar vars totalmassa är över 2 500 kilogram och som har tagits i bruk första gången den 1 januari 2002 eller därefter,

2) bilar avsedda för två ändamål som har tagits i bruk första gången den 1 januari 2006 eller därefter, eller

3) paketbilar som har tagits i bruk första gången den 1 januari 2008 eller därefter.

Tabell 2 tillämpas på övriga bilar. Tabell 2 tillämpas även om fordonstrafikregistret inte innehåller sådana uppgifter om bilens koldioxidutsläpp som uppfyller förutsättningarna enligt 2 mom.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Finansminister Jyrki Katainen*

Nr 944

**Lag****om Haus kehittämiskeskus Oy**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

*Bolagets ställning*

Haus kehittämiskeskus Oy är ett aktiebolag som ägs av staten och är i statens besittning. Bolaget hör till finansministeriets förvaltningsområde, och finansministeriet svarar för ägarstyrningen av bolaget. På beslutsfattandet om innehav i bolaget och på ägarstyrningen av bolaget tillämpas lagen om statens bolagsinnehav och ägarstyrning (1368/2007).

2 §

*Bolagets uppgifter*

Bolaget har till uppgift att tillhandahålla utbildnings- och utvecklingstjänster samt att bedriva affärsverksamhet i anslutning till dem. Närmare bestämmelser om bolagets verksamhetsområde utfärdas i bolagsordningen.

Helsingfors den 27 november 2009

3 §

*Kunder*

Bolagets kunder består av ämbetsverken och inrättningarna inom statsförvaltningen, de statliga affärsverken samt fonderna utanför statsbudgeten. Till bolagets kunder hör också riksdagen samt de enheter som är underställda riksdagen och som övervakas av den och är verksamma i anslutning till den. Bolagets kunder kan dessutom bestå av Europeiska unionens förvaltning och gemenskapens medlemsstater i projekt som gäller mellanstatligt utvecklingsarbete, samt av de mellanstatliga organisationer i vilka Finland är medlem.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.

**Republikens President****TARJA HALONEN**Finansminister *Jyrki Katainen*

## Nr 945

**Lag****om öppettider för detaljhandeln och frisersalonger**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

*Tillämpningsområde och öppettider*

Yrkesmässig detaljhandel och frisersalongsverksamhet får, om inte något annat bestäms i denna lag, idkas på vardagar mellan klockan 7 och 21 med undantag för lördagar då detaljhandel och frisersalongsverksamhet får idkas mellan klockan 7 och 18.

Yrkesmässig detaljhandel och frisersalongsverksamhet får, om inte något annat bestäms i denna lag, idkas på söndagar mellan klockan 12 och 18. Under tiden mellan fars dag i november och julafton i december får dock detaljhandel och frisersalongsverksamhet idkas på söndagar mellan klockan 12 och 21.

## 2 §

*Öppettiderna på högtidsdagar*

Yrkesmässig detaljhandel och frisersalongsverksamhet får inte idkas på kyrkliga högtidsdagar, första maj, mors dag, fars dag eller självständighetsdagen och inte heller efter klockan 18 på nyårsafton och valborgs-

mässoafton och efter klockan 12 på julafton och midsommarafton.

I de dagligvarubutiker som avses i 5 § 3 punkten får dock handel idkas under högst fyra timmar mellan klockan 8 och 18 den sista av på varandra följande kyrkliga högtidsdagar.

Med dagligvarubutik avses en butik vars försäljning i huvudsak består av livsmedel.

## 3 §

*Dispens*

Länsstyrelsen kan av särskilda skäl tillåta att yrkesmässig detaljhandel och frisersalongsverksamhet idkas också under andra tider än de som bestämts i 1 och 2 §. Som särskilda skäl betraktas faktorer med anknytning till affärens läge, turism, offentliga tillställningar eller motsvarande situationer som påverkar efterfrågan på tjänster. Dispens kan beviljas antingen för bestämd tid eller tills vidare.

En dispens kan återkallas om de väsentliga förutsättningarna för beviljande av den inte längre uppfylls.

## 4 §

*En näringsidkares rätt att hålla sin affär stängd*

En näringsidkare får inte genom avtal eller något annat därmed jämförbart arrangemang förpliktas att hålla sin detaljhandelsbutik eller frisersalong i ett köpcentrum eller en motsvarande koncentration av affärer öppen alla veckodagar, om det inte kan visas att det är nödvändigt för köpcentrumet eller affärskoncentrationen att butiken eller salongen hålls öppen och att detta är skäligt med hänsyn tagen till arten, omfattningen och lönsamheten av näringsidkarens näringsverksamhet samt övriga förhållanden.

Ett avtalsvillkor eller därmed jämförbart arrangemang som strider mot 1 mom. är utan verkan mot näringsidkaren.

## 5 §

*Begränsningar av tillämpningsområdet*

Denna lag gäller inte

- 1) apotek,
- 2) försäljning för resandes behov på flygplatser och i hamnar inom områden som är reserverade enbart för utrikestrafik samt i trafikmedel,
- 3) sådana dagligvarubutiker där ytan för den ordinarie affärsrörelsen är högst 400 kvadratmeter, med undantag för öppettiderna på vissa högtidsdagar, om vilka det föreskrivs i 2 §,
- 4) kioskhandel och därmed jämförbar handel, om vilken det föreskrivs i 6 §,
- 5) försäljning från automat,
- 6) marknads- och torghandel,
- 7) försäljning i inkvarterings- och förplägnadsrörelser,
- 8) försäljning på sjukhus eller vårdinrättningar,
- 9) handel med bränsle och smörjmedel för motorer, kondenserad brännbar gas samt med reservdelar och utrustning för fordon, då handeln sker utomhus, på bensin- och servicestationer samt i bilverkstäder och på försäljningsställen som kan jämföras med dessa,
- 10) bilhandel,
- 11) försäljning av blommor eller sådan

försäljning av blommor, plantor, mylla, trädgårdsredskap och trädgårdsmöbler samt andra motsvarande produkter som sker i trädgårdsaffärer,

12) auktion och arrangerande av sådana utställningar där produkter med anknytning till utställningens tema och med ringa värde säljs eller där ingen försäljning sker,

13) försäljning av antikviteter och begagnade varor,

14) försäljning av konst i en konsthandel eller offentlig lokal,

15) försäljning av hemslöjds- och hantverksprodukter,

16) butiksbilar eller annan kringföringshandel,

17) butiker som är belägna på områden utanför stad, kommuncentrum eller annan därmed jämförbar tät bebyggelse för vilka en detaljplan har fastställts, med undantag för stora detaljhandelsenheter samt sådana koncentrationer av affärer som till sina verkningar kan jämföras med stora detaljhandelsenheter.

## 6 §

*Kioskhandel*

Med kioskhandel eller därmed jämförbar handel avses handel som idkas

1) i en affärslokal, i vilken ytan för bedrivande av ordinarie kioskhandel är högst 100 kvadratmeter,

2) från fordon, försäljningsbord och försäljningskärra samt annat därmed jämförligt försäljningsställe eller från bärbar låda och därmed jämförlig försäljningsanordning,

3) från en servicestations utrymme för försäljning av fordons reservdelar och utrustning, i vilken ytan för bedrivande av ordinarie kioskhandel är högst 400 kvadratmeter.

På de försäljningsställen som avses i 1 mom. får följande produkter inte säljas, om deras uppgivna minutförsäljningspris är högre än 200 euro:

- 1) guldsmedsprodukter och klockor,
- 2) textilier, väskor, kläder och skodon,
- 3) produkter inom fotograferingsbranschen och den optiska branschen,
- 4) hushållsmaskiner och hemelektronik,
- 5) kontorsmaskiner,

6) jord- och skogsbruksmaskiner.

Som handel som kan jämföras med kioskhandel betraktas försäljning av säsongvaror från ett försäljningsställe utomhus.

7 §

*Straffbestämmelse*

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot bestämmelserna om öppettider i denna lag ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag, för öppettidsförseelse dömas till böter.

8 §

*Tillsyn*

Tillsynen över efterlevnaden av denna lag utövas av polisen.

Helsingfors den 27 november 2009

9 §

*Ikraftträdande och övergångsbestämmelse*

Denna lag träder i kraft den 1 december 2009.

Genom denna lag upphävs lagen av den 28 december 2000 om minuthandeln och frisersalongers öppettider (1297/2000).

Sådan rätt till längre öppettider än vad som föreskrivs i denna lag som gällde vid denna lags ikraftträdande är i kraft den tid som avses i beslutet eller förordnandet, om det inte ändras eller upphävs med stöd av denna lag.

Denna lag tillämpas inte på sådana i 5 § 17 punkten avsedda stora detaljhandelsenheter eller affärskoncentrationer som inlett sin verksamhet före denna lags ikraftträdande.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Anni Sinnemäki*

## Nr 946

## Lag

## om ändring av lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 29 juni 2001 om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) 16 § och 37 § 1 mom., av dem 37 § 1 mom. sådant det lyder i lag 84/2003, samt fogas till lagen nya 18 a—18 e § som följer:

## 16 §

*Anteckning om begränsning*

De användnings- och överlåtelsebegränsningar som gäller en räntestödshyresbostad eller en aktie som medför rätt att besitta en sådan bostad eller ett räntestödshyreshus eller en aktie i ett räntestödshyreshusbolag ska antecknas i lagfarts- och inteckningsregistret samt i aktiebrevet och aktieboken. I samband med anteckningar om begränsning i fråga om ett objekt som kan inlösas enligt 18 a § ska möjligheten till inlösen av aktierna och förbudet att pantsätta dem finnas nämnda.

## 18 a §

*Hyresbostad som får lösas in*

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet kan på ansökan av ägaren i samband med att centralen godkänner ett lån som räntestödslån godkänna att ett objekt i bostadsaktiebolagsform som finansieras med räntestödslån för hyreshus eller hyresbostad

är ett objekt som får lösas in. Som ett sådant objekt kan inte godkännas ett objekt för vilket det har beviljats understöd enligt lagen om understöd för förbättring av bostadsförhållandena för grupper med särskilda behov eller enligt lagen om penningautomatunderstöd (1056/2001). För byggande av objekt som får lösas in kan understöd av statens medel inte beviljas.

## 18 b §

*Inlösen*

Utan hinder av 14, 14 a, 15 och 15 a § får en hyresgäst i fråga om en i 18 a § avsedd hyresbostad beträffande vilken inlösen är tillåten lösa in de aktier i bostadsaktiebolaget som medför rätt att besitta en bostad som han eller hon innehar med stöd av ett hyresavtal. Inlösen kan då ske vid en tidpunkt som hyresgästen själv väljer under den tid bostaden är underkastad användnings- och överlåtelsebegränsningar enligt denna lag. En inlöst bostad befrias från de användnings- och överlåtelsebegränsningar som föreskrivs i denna

lag. Inlösen kan ske när två år har förflutit från det att huset färdigställdes.

#### 18 c §

##### *Inlösningspris*

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet bestämmer inlösningspriset för de aktier som får lösas in. Inlösningspriset bestäms utifrån ett baspris och en indexjustering av det, värdet av eventuella förbättringar, avdrag och ägarens provision. Inlösningspriset ska vara minst så högt att det täcker den andel av det återstående räntestödslånet som de aktier som får lösas in motsvarar.

Baspriset är den andel av de för huset godkända byggkostnaderna som motsvarar de aktier som får lösas in. Baspriset justeras enligt förändringen i byggnadskostnadsindex utifrån de koefficienter som Statistikcentralen månatligen fastställer. Till priset läggs ägarens provision, som är två procent av baspriset. Till priset läggs även värdet av ombyggnad som utförts i bostaden eller huset, uträknat enligt skäligt gängse värde. Från priset avdras kostnaderna för att sätta bostaden i skick, med undantag för värdenedsättning på grund av naturligt slitage, samt en sådan eventuell andel av bolagets skulder som hänför sig till de aktier som får lösas in.

Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet kan på ansökan av ägaren sänka inlösningspriset, dock inte så att det understiger den andel av räntestödslånet som motsvarar aktierna.

#### 18 d §

##### *Amortering av räntestödslån i samband med inlösen*

När aktier löses in ska bostadsaktiebolagets i 18 a § avsedda räntestödslån amorteras med ett belopp som motsvarar låneandelen för de aktier som löses in. Lånebeviljaren ska göra upp en ny amorteringsplan för lånet, och i planen ska den extra amorteringen beaktas så att den ursprungliga lånetiden inte blir kortare.

Bostadsaktiebolaget får inte hos en sådan

aktieägare som har löst in aktierna ta ut bolagsvederlag för omkostnader och amorteringar som gäller räntestödslån vilka avses i 18 a §. I ett bostadsaktiebolags bolagsordning ska det finnas en bestämmelse om att den andel som de aktier som får lösas in har av bolagets räntestödslån kan betalas till bolaget.

#### 18 e §

##### *Närmare bestämmelser om inlösen*

Genom förordning av statsrådet kan närmare bestämmelser utfärdas om förfarandet vid inlösen.

#### 37 §

##### *Inställande av betalningen av räntestöd*

Om den som erhållit räntestödslån har använt lånemedel för något annat ändamål än ett som avses i denna lag eller har använt bostaden i strid med lagen om bostadsrättsbostäder eller i samband med ansökan om godkännande av lånet som räntestödslån har lämnat väsentligt oriktiga uppgifter eller hemlighållit omständigheter som väsentligt inverkar på godkännandet av lånet, kan Statskontoret inställa betalningen av räntestödet. I ovan nämnda fall och då en bostad som är underställd den i 11 § avsedda användningsbegränsningstiden eller äganderätten till aktier som medför rätt att besitta bostaden, innan användningsbegränsningstiden har löpt ut, mot vederlag överlåts till någon annan än en ägare som avses i 5 § eller till en inlösare som avses i 18 b § eller då hyreshuset, hyresbostaden eller bostadsrättshuset rivs utan tillstånd, kan Statskontoret förplikta låntagaren att helt eller delvis till Statens bostadsfond återbetala det räntestöd som staten har betalt för lånet. Om räntestödslåntagaren har använt hyresbostaden i strid med 11 §, eller om hyresbestämningen har skett i strid med 13 §, och om försummelsen inte är ringa, kan Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet inställa betalningen av räntestödet och förplikta låntagaren att helt eller delvis till Statens bostadsfond återbetala det räntestöd som staten har betalt för lånet.



— — — — —

Denna lag träder i kraft den 1 december 2009.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Miljöminister *Paula Lehtomäki*

Nr 947

**Republikens presidents förordning**

**om sättande i kraft av Lissabonfördraget om ändring av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i fördraget som hör till området för lagstiftningen**

Utfärdad i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

## 1 §

Det i Lissabon den 13 december 2007 ingångna Lissabonfördraget om ändring av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen träder i kraft den 1 december 2009 så som därom har avtalats.

Lissabonfördraget har godkänts av riksdagen den 11 juni 2008 och har ratificerats av republikens president den 12 september 2008. Ratifikationsinstrumentet har deponerats hos republiken Italiens regering den 30 september 2008.

## 2 §

Lagen om sättande i kraft av de bestäm-

melser som hör till området för lagstiftningen i Lissabonfördraget om ändring av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (599/2008) träder i kraft den 1 december 2009.

Ålands lagting har för sin del gett sitt bifall till lagen.

## 3 §

De bestämmelser i Lissabonfördraget som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

## 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2009.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Utrikesminister *Alexander Stubb*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 67/2009)

Nr 948

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009**

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 29 januari 2009 om nationellt stöd till södra Finland 2009 (40/2009) 4, 6 och 21 a §, av dem 21 a § sådan den lyder i förordning 320/2009, som följer:

4 §

*Beloppet av stödet för specialväxter till södra Finland*

För åker som under vegetationsperioden 2009 används till produktion som avses nedan kan beviljas stöd för specialväxter till södra Finland till högst följande belopp:

euro/hektar

Frilandsgrönsaker .....	105
Stärkelsepotatis .....	105

6 §

*Beloppet av hektarstödet för husdjurslägenhet*

Hektarstöd för husdjurslägenhet kan beviljas för åkerareal i stödregionerna A och B till ett belopp av högst 34 euro per hektar.

Helsingfors den 26 november 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

21 a §

*Storleken av från produktionen frikopplat stöd och av kompensation för strukturförändringar*

Från produktionen frikopplat stöd för svin- och fjäderfähus hållning enligt 10 e § i stödlagen kan beviljas för 2009 till ett belopp av högst 148 euro för det antal djurenheter som utgör referenskvantitet.

Kompensation för strukturförändringar i svin- och fjäderfähus hållningen enligt 10 g § i stödlagen kan beviljas för 2009 till ett belopp av högst 148 euro för det antal djurenheter som utgör referenskvantitet som ligger till grund för kompensationen.

Denna förordning träder i kraft den 2 december 2009.

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

## Nr 949

**Statsrådets förordning****om ändring av 23 a § i statsrådets förordning om nordligt stöd 2009**

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 29 januari 2009 om nordligt stöd 2009 (41/2009) 23 a § 1 mom., sådant det lyder i förordning 321/2009, som följer

23 a §	<b>Stödregion</b>	euro
<i>Storleken av från produktionen frikopplat stöd och av kompensation för strukturförändringar</i>	C1 .....	269
	C2 .....	234
	C2 norr och skärgården .....	288
	C3 och C4 .....	297
	— — — — —	— — — — —

Det från produktionen frikopplade stöd för svin- och fjäderfähus hållning som avses i 10 e § i stödlagen och den kompensation för strukturförändringar inom svin- och fjäderfähus hållning som avses i 10 g § i stödlagen kan beviljas per djurenhet för referenskvantiteten högst enligt följande:

Denna förordning träder i kraft den 2 december 2009.

Helsingfors den 26 november 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

## Nr 950

**Statsrådets förordning****om ändring av 2 och 3 § i statsrådets förordning om ersättande av skördeskador**

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 30 april 2008 om ersättande av skördeskador (297/2008) 2 § 1 mom. 7 punkten och 3 § 2 och 4 mom. som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med:

7) *skriftligt odlingskontrakt* ett avtal som årligen ingås senast den 30 april under skördeskadeåret, undertecknas av avtalsparterna, är i kraft under hela växtperioden och som innehåller uppgifter om avtalsparterna, produkternas förädlingsätt, grunderna för fastställande av priserna, de avtalsenliga mängderna, avtalsarealerna och avtalsåret,

ska innehålla uppgifter om den avtalsenliga mängden och om produkternas förädlingsätt. För de växter som avses i 1 mom. 22 punkten ska i avtalet anges de skiften som avtalet omfattar. Beskrivningen av produkternas förädlingsätt ska innehålla en beskrivning av råvaruhanteringen. Enbart frysning, sättande i försäljningsdugligt skick och förpackning av färskvaror eller tvättning, myllning eller andra åtgärder som nämns i artikel 2.1 n i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 om livsmedelshygien anses inte vara förädling.

## 3 §

*Växtarter som berättigar till ersättning*

För att skördeskadeersättning ska beviljas för växter som avses i 1 mom. 16—22 punkten samt för trädgårdsarter, krävs det att det är fråga om produkter för vidareförädling som odlas på grundval av ett skriftligt odlingskontrakt såsom kontraktsodling av trädgårdsväxter. Det skriftliga odlingskontraktet

Till de växtarter som berättigar till skördeskadeersättning hör även särskilda odlade former av de växtarter som nämns i 1 mom., med undantag av tidig potatis som odlas under täckmaterial. Skador på utsädesodlingar av sådana fleråriga vallväxtarter som berättigar till ersättning kan ersättas enligt värdet av en särskild normskörd.

Denna förordning träder i kraft den 2 december 2009.

Helsingfors den 26 november 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

Nr 951

## Statsrådets förordning

### om ändring av förordningen om klientavgifter inom social- och hälsovården

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen av den 9 oktober 1992 om klientavgifter inom social- och hälsovården (912/1992) 10 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 1386/1993, som följer:

10 §

#### *Sjuktransport*

För sjuktransport med ett sjuktransportfordon kan uppbäras högst en avgift enligt den taxa som har fastställts genom förordning av statsrådet. Denna avgift kan uppbäras även då patientens tillstånd tack vare vård i den mån har förbättrats att transport till vårdplatsen inte behövs.

Den avgift som anges i 1 mom. får inte

uppbäras för transport av patient med sjuktransportfordon enligt läkares beslut från en vårdplats vid en hälsovårdscentral eller ett sjukhus till en annan vårdinrättning eller till hemvård.

Enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004) har den försäkrade rätt att få ersättning för kostnaderna för sjuktransport enligt vad som stadgas i den nämnda lagen.

Denna förordning träder i kraft den 3 december 2009.

Helsingfors den 26 november 2009

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Regeringsråd Anne Koskela

Nr 952

**Statsrådets förordning****om ersättningstaxa för kostnader för sjuktransport**

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 4 kap. 6 § 3 mom. i sjukförsäkringslagen av den 21 december 2004 (1224/2004), sådant det lyder i lag 929/2009:

1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning tillämpas med stöd av sjukförsäkringslagen (1224/2004) på ersättande av resekostnader som föranleds en försäkrad på grund av anlitande av sjuktransportfordon. Genom denna förordning föreskrivs de högsta ersättningsgrunderna.

Sjuktransporter med sjuktransportfordon definieras i förordningen om sjuktransport (565/1994).

2 §

*Ersättningstaxa för sjuktransport*

Ersättningstaxan för sjuktransport utgörs av ersättningsgrunden för en grundavgift, en kilometeravgift, en tilläggsavgift för andra ambulanschauffören och en väntetidsavgift.

3 §

*Grund för ersättning för grundavgift och kilometeravgift*

Som ersättningsgrund för grundavgift för en ny transport används högst 57,70 euro.

Om transportsträckan är längre än 20 kilometer, används som ersättningsgrund för transportkostnaderna högst 1,54 euro för varje påbörjad kilometer på den överskridande sträckan. Transportsträckan beräknas från bilens stationeringsplats och tillbaka till densamma.

4 §

*Ersättningsgrund för tilläggsavgift för andra ambulanschauffören*

Som ersättningsgrund för tilläggsavgift för en andra ambulanschaufför som deltar i sjuktransporten används högst 30,72 euro och för den tid som överskrider en timme därutöver högst 15,36 euro för varje påbörjad halvtimme. Den andra ambulanschaufförens tid räknas från bilens avgångstid från stationeringsplatsen till transportens ankomsttid.

5 §

*Grund för ersättning för väntetidsavgift*

För oavbruten väntetid som överskrider en timme används som grund för ersättning högst 7,68 euro för varje påbörjad kvartstimme.

## Nr 952

## 6 §

*Ersättningsgrund för transportkostnader för flera än en försäkrad*

Om det finns fler än en patient som transporteras på sjuktransportsfordonet, ersätts enligt den grund för ersättning som avses i 3—5 § endast resekostnaderna för den patient som transporteras för den längsta sträckan.

Som ersättningsgrund för grundavgift för flera än en bårpatient används högst 28,85 euro. Som ersättningsgrund för tilläggsavgift för en sittande patient används högst 14,42 euro.

## 7 §

*Grund för ersättning för återfärd*

Som ersättningsgrund för transportkostnaderna för en ny patient under återfärden an-

Helsingfors den 26 november 2009

vänds ersättningsgrunderna enligt denna förordning, likväl så att endast en patients resekostnader ersätts enligt grunden för ersättning. Enligt grunden för ersättning enligt 3 § 2 mom. i förordningen ersätts transportkostnaderna för en tilläggssträcka som föranletts av en ny transport till den del tilläggssträckan överskrider 20 kilometer.

## 8 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 3 december 2009.

Genom denna förordning upphävs kommunikationsministeriets förordning av den 25 november 2008 om taxor för sjuktransport (2/2009).

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringssekreterare Sanna Pekkarinen